



SECRET  
高度機密



Co. No. MM YY Cat Pt.  
代號 月 年 類別 部

(For Official Use Only)  
(只供本局填寫)

**under the Banking Ordinance and  
the Monetary Statistics Ordinance**  
根據《銀行業條例》及  
《金融資料統計條例》

**QUARTERLY ANALYSIS OF LOANS AND ADVANCES AND PROVISIONS**  
貸款、墊款及準備金分析季報表

**Position of \*local office(s)/\*local offices and overseas branches**  
\*本地辦事處/\*本地辦事處及海外分行的狀況

As at .....  
截至 (last day of the quarter 該季最後一天)

Parts reported in this submission 本申報表填報部分 (please tick 請加「✓」號)

Part I and Notes (1) & (2) 第 I 部及註(1)及(2)

Part II and Note (3), (4), (5), (6) & (7) 第 II 部及註(3)、(4)、(5)、(6)及(7)

<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>

\* Delete where inapplicable. Overseas incorporated institutions are required to report the position of their Hong Kong Office(s) only.  
請刪去不適用者。海外註冊機構只須填報香港辦事處的狀況。

Name of Authorized Institution 認可機構名稱	Date of Submission 遞交日期

**The Banking Ordinance and the Monetary Statistics Ordinance**  
《銀行業條例》及《金融資料統計條例》

Information requested in this return is required under sections 63(1)(b) and 63(2) of the Banking Ordinance and section 3(2) of the Monetary Statistics Ordinance. The return should be submitted to the Monetary Authority not later than 14 days after the end of each quarter ending on 31 March, 30 June, 30 September and 31 December, unless otherwise advised by the Monetary Authority.

本申報表內的資料是根據《銀行業條例》第 63(1)(b)及 63(2)條及《金融資料統計條例》第 3(2)條所要求的。除金融管理專員另有指示外，本申報表須於每季終結即 三月三十一日、六月三十日、九月三十日及十二月三十一日後 十四天內交回金融管理專員。

Note: This return is to be prepared in accordance with the completion instructions issued by the Monetary Authority.  
註：本申報表須依照金融管理專員發出的填報指示填寫。

We certify that this return is, to the best of our knowledge and belief, correct.  
我們據所知及確信，證明本申報表內容均屬正確無誤。

.....  
*Chief Accountant*  
會計主任

.....  
*Chief Executive*  
行政總裁

.....  
*Name*  
姓名

.....  
*Name*  
姓名

Name and telephone number of responsible person who may be contacted by the Monetary Authority in case of any query.  
金融管理專員需要查詢時可聯絡的負責人姓名和電話號碼。

.....  
*Name*  
姓名

.....  
*Telephone Number*  
電話號碼

(HK\$'000 港幣千元)

PART I - CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES BY ECONOMIC SECTORS (for position of Hong Kong offices) 第I部 — 按經濟行業劃分的貸款及墊款 (香港辦事處的狀況)		HK\$ 港幣	US\$ 美元	Other Currencies 其他貨幣	Total 總額	Provisions made 準備金	
		(1)	(HK\$ equivalent 港元等值) (2)	(3)	(1+2+3) (4)	Specific 特別 (5)	General* 一般* (6)
A.	<b>Manufacturing 製造業</b>						
	1. Textiles 紡織						
	a. cotton 棉織品						
	b. others 其他						
	c. sub-total 小計						
	2. Footwear & wearing apparel 鞋類及衣飾						
	3. Metal products & engineering 金屬製品及工程						
	4. Rubber, plastic & chemicals 橡膠、塑膠及化工						
	5. Electrical & electronic 電器及電子						
	a. telecommunication equipment 電子通訊設備						
b. others 其他							
c. sub-total 小計							
6. Food 食品							
7. Beverages & tobacco 飲料及煙草							
8. Printing & publishing 印刷及出版							
9. Miscellaneous 雜類							
10. Total 總額							
B.	<b>Building and construction, property development and investment 建造業、物業發展及投資</b>						
	1. Property development (by types of properties) 物業發展(按物業類別列出)						
	a. industrial 工業						
	b. residential 住宅						
	c. commercial 商業						
	d. others 其他						
	e. sub-total 小計						
2. Property investment (by types of properties) 物業投資(按物業類別列出)							
a. industrial 工業							
b. residential 住宅							
c. commercial 商業							

(HK\$'000 港幣千元)

PART I - CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES BY ECONOMIC SECTORS (for position of Hong Kong offices) 第I部 — 按經濟行業劃分的貸款及墊款 (香港辦事處的狀況)		HK\$ 港幣  (1)	US\$ 美元  (HK\$ equivalent 港元等值) (2)	Other Currencies 其他貨幣 (3)	Total 總額  (1+2+3) (4)	Provisions made 準備金	
						Specific 特別 (5)	General* 一般* (6)
	d. others 其他						
	e. sub-total 小計						
	3. Civil engineering works 土木工程						
	4. Total 總額						
<b>C.</b>	<b>Electricity and gas 電力及氣體燃料</b>						
<b>D.</b>	<b>Recreational activities 康樂活動</b>						
<b>E.</b>	<b>Information technology 資訊科技</b>						
	1. Telecommunications 電子通訊						
	2. Others 其他						
	3. Total 總額						
<b>F.</b>	<b>Wholesale and retail trade 批發及零售業</b>						
<b>G.</b>	<b>Transport and transport equipment 運輸及運輸設備</b>						
	1. Shipping 航運						
	2. Air transport 空運						
	3. Taxis 的士						
	4. Public light buses 公共輕型巴士						
	5. Others 其他						
	6. Total 總額						
<b>H.</b>	<b>Miscellaneous 其他經濟行業</b>						
	1. Hotels, boarding houses & catering 酒店、旅舍及飲食業						
	2. Financial concerns 與財務及金融有關公司						
	a. investment companies 投資公司						
	b. insurance companies 保險公司						
	c. futures brokers 期貨買賣商						
	d. finance companies & others 金融公司及其他						
	e. sub-total 小計						
	3. Stockbrokers 證券經紀						
	a. margin lending 孖展貸款						
	b. others 其他						
	c. sub-total 小計						

(HK\$'000 港幣千元)

PART I - 第I部 —	CLASSIFICATION OF LOANS AND ADVANCES BY ECONOMIC SECTORS (for position of Hong Kong offices) 按經濟行業劃分的貸款及墊款 (香港辦事處的狀況)	HK\$ 港幣	US\$ 美元	Other Currencies 其他貨幣	Total 總額	Provisions made 準備金	
		(1)	(HK\$ equivalent 港元等值) (2)	(3)	(1+2+3) (4)	Specific 特別 (5)	General* 一般* (6)
	4. Non-stockbroking companies & individuals for the purchase of shares 購買股票的非證券經紀公司及個人						
	a. margin lending 孖展貸款						
	b. others 其他						
	c. sub-total 小計						
	5. Professional & private individuals 專業人士及個人						
	a. for the purchase of flats covered by the guarantee issued by the Housing Authority under Home Ownership Scheme, Private Sector Participation Scheme & Tenants Purchase Scheme 購買在「居者有其屋計劃」、「私人機構參建居屋計劃」及「租者置其屋計劃」下備有房屋委員會擔保的單位						
	b. for the purchase of other residential properties 購買其他住宅樓宇						
	c. for credit card advances 信用卡客戶墊款						
	d. for other business purposes 其他商業用途						
	e. for other private purposes 其他私人用途						
	f. sub-total 小計						
	6. All others 其他						
	7. Total 總額						
<b>I.</b>	<b>LOANS AND ADVANCES FOR USE IN HONG KONG (A to H) 在香港使用的貸款及墊款(A至H)</b>						
<b>J.</b>	<b>TRADE FINANCING 貿易融資</b>						
<b>K.</b>	<b>OTHER LOANS AND ADVANCES 其他貸款及墊款</b>						
<b>L.</b>	<b>TOTAL LOANS AND ADVANCES 貸款及墊款總額 (I+J+K)</b>						

\*General provisions reported under items A to H should be provisions established for exposures to various economic sectors

\*在A至H項下所填報的一般準備金應該是申報機構就各個經濟行業所提撥者

(HK\$'000 港幣千元)

PART II - ASSET QUALITY AND PROVISIONS		Pass 合格	Special Mention 需要關注	Substandard 次級	Doubtful 呆滯	Loss 虧損	Total 總額 (1+2+3+4+5) (6)
第II部 — 資產質素及準備金		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
A.	<b>Loans and advances of 貸款及墊款</b>						
	1. Hong Kong offices 香港辦事處						
	2. Overseas branches 海外分行						
	3. Total (A.1 to A.2) 總額(A.1至A.2)						
	Provisions made against A.3 A.3項之準備金						
	4. General provisions 一般準備金						
	5. Specific provisions 特別準備金						
6. Country risk provisions 債務國風險準備金							
7. Total (A.4 to A.6) 總額(A.4至A.6)							
B.	<b>Balances due from banks 存放銀行同業結餘</b>						
	1. Due from banks 存放銀行同業						
	Provisions made against B.1 B.1項之準備金						
	2. General provisions 一般準備金						
	3. Specific provisions 特別準備金						
4. Country risk provisions 債務國風險準備金							
5. Total (B.2 to B.4) 總額(B.2至B.4)							
C.	<b>Acceptances and bills of exchange held 持有的承兌匯票及票據</b>						
	1. Accepted or payable by non-banks 非銀行承兌或付款						
	2. Accepted or payable by banks 銀行承兌或付款						
	3. Total (C.1 to C.2) 總額(C.1至C.2)						
	Provisions made against C.3 C.3項之準備金						
	4. General provisions 一般準備金						
	5. Specific provisions 特別準備金						
6. Country risk provisions 債務國風險準備金							
7. Total (C.4 to C.6) 總額(C.4至C.6)							
D.	<b>Investment debt securities 投資債務證券</b>						
	1. Issued by banks, governments & international organizations 由銀行、政府和國際組織發行						
	2. Issued by others 由其他機構發行						
	3. Total (D.1 to D.2) 總額(D.1至D.3)						
	Provisions made against D.3 D.3項之準備金						
	4. Specific provisions 特別準備金						
5. Country risk provisions 債務國風險準備金							
6. Total (D.4 to D.5) 總額(D.4至D.5)							

(HK\$'000 港幣千元)

<b>PART II - ASSET QUALITY AND PROVISIONS</b>		Pass 合格	Special Mention 需要關注	Substandard 次級	Doubtful 呆滯	Loss 虧損	Total 總額 (1+2+3+4+5) (6)
<b>第II部 — 資產質素及準備金</b>		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
<b>E.</b>	<b>Accrued interest 應計利息</b>						
	1. Accrued interest on A.3, B.1, C.3 and D.3 A.3、B.1、C.3及D.3項應計利息						
	2. Provisions made against E.1 E.1項之準備金						
<b>F.</b>	<b>Commitments and contingent liabilities 承諾及或有負債</b>						
	1. To or on behalf of non-banks 對或代非銀行承擔						
	2. To or on behalf of banks 對或代銀行承擔						
	3. Total (F.1 to F.2) 總額(F.1至F.2)						
	Provisions made against F.3 F.3項之準備金						
	4. General provisions 一般準備金						
	5. Specific provisions 特別準備金						
	6. Country risk provisions 債務國風險準備金						
	7. Total (F.4 to F.6) 總額(F.4至F.6)						
<b>G.</b>	<b>Value of security 抵押品價值</b>						
	1. In support of loans and advances in A3 A.3項下的貸款及墊款抵押品						
	2. In support of other exposures in B.1, C.3, D.3, E.1 & F.3 B.1、C.3、D.3、E.1及F.3項下的其他風險額準備金						
<b>H.</b>	<b>Assets acquired through security enforcement 藉行使抵押品權益而獲取的資產</b>						

Note: Institutions incorporated in Hong Kong with overseas branches are required to report the combined position of their Hong Kong offices and overseas branches in Part II.  
For other institutions, report the positions of Hong Kong offices only.

註：在香港註冊並設有海外分行的機構，須在第II部填報香港辦事處與海外分行的合併狀況。其他機構則只須填報香港辦事處的狀況。

## Notes 註：

- (1) For items H2a + H2d in Part I, please indicate the amount of loans to the group companies of property developers  
填寫第I部H2a+H2d項時，請註明給予物業發展商集團內的公司的貸款

- (2) For items H3a and H4a in Part I, please indicate  
填寫第I部H3a及H4a項時，請註明

- (a) the closing market value of the shares on the reporting date:  
在申報當日股票的收市價：

Item H3a 第H3a項

Item H4a 第H4a項

- (b) the total value of loans which exceeds 50% of the closing market value of the shares pledged:  
超過抵押股票收市價50%的貸款總值：

Item H3a 第H3a項

Item H4a 第H4a項

- (3) Overdue and rescheduled assets

Please indicate the book value of

過期及經重組的資產

請註明以下資產的帳面值

	Hong Kong Offices 香港辦事處		Overseas Branches 海外分行		Total 總額	
	loans 貸款	other assets 其他資產	loans 貸款	other assets 其他資產	loans 貸款	other assets 其他資產
(a) Assets which have been overdue for more than 1 month and up to 3 months 已過期1個月以上至3個月的資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(b) assets which have been overdue for more than 3 months and up to 6 months 已過期3個月以上至6個月的資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
(c) assets which have been overdue for more than 6 months and up to 1 year 已過期6個月以上至1年的資產	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

(3) <u>Overdue and rescheduled assets</u> Please indicate the book value of 過期及經重組的資產 請註明以下資產的帳面值	Hong Kong Offices 香港辦事處		Overseas Branches 海外分行		Total 總額	
	loans 貸款	other assets 其他資產	loans 貸款	other assets 其他資產	loans 貸款	other assets 其他資產
(d) Assets which have been overdue for more than 1 year 已過期1年以上的資產						
(e) Sub-total (a) to (d) (a)至(d)項小計						
(f) Total assets which have been rescheduled 經重組的資產總額						
(i) of which rescheduled assets included in (a) above 列入上述(a)項下的經重組資產						
(ii) of which rescheduled assets included in (b) to (d) above 列入上述(b)至(d)項下的經重組資產						
(4) <u>Assets on which interest no longer accrues to the profit and loss account</u> 利息不再記入損益帳的資產		Hong Kong Offices 香港辦事處		Overseas Branches 海外辦事處		Total 總額
Report the total amount of assets on which the interest no longer accrues to the profit & loss account 填報利息不再記入損益帳的資產總額						
- of which: (a) loans and advances reported under item A3 in Part II 其中： 在第II部A3項下填報的貸款及墊款						
(b) other assets not reported under item (a) above 並未在上述(a)項下填報的其他資產						



(5) Interest in suspense 暫記利息

Report the amount of interest in suspense where the corresponding accrued interest has

填報暫記利息數額，而其相應的應計利息：

(a) been capitalised but netted from the exposures reported under items A3, B1 and C3 in Part II

已經轉為本金，但在填報第II部A3、B1及C3項的風險額時已被扣除

(b) not been capitalised but netted from the accrued interest under item E1 in Part II

並未轉為本金，但在填報第II部E1項的應計利息時已被扣除

(6) Exposures to non-bank Chinese entities  
對非銀行中資機構的風險額

(HK\$'000 港幣千元)

<u>Type of entities</u> <u>機構類別</u> (please classify according to the following order of priority) (請按先後次序分類) (1)	Total direct exposures 直接風險總額					
	On-balance sheet exposure 資產負債表內的風險額 (2)	Contingent liabilities 或 有負債 (3)	Irrevocable undrawn commitments 不可撤回但未取用的承諾 (4)	FX and derivatives contract 外匯及衍生工具合約 (5)	Total (2) to (5) (2)至(5)項 總額 (6)	Specific provisions 特別準備金
(a) ITICs and their subsidiaries 國際信託投資公司及其附屬公司						
(b) Red-chip companies and their subsidiaries 紅籌股公司及其附屬公司						
(c) H-shares companies and their subsidiaries H 股公司及其附屬公司						
(d) Other state, provincial or municipal government owned entities and their subsidiaries 由國家或省市政府持有的其他機構及其 附屬公司						
(e) Other entities known to be owned or controlled by Chinese interests 據知由中資持有或控制的機構						
Total (a) to (e) (a)至(e)項總額						

(7) Ten largest criticised assets 十大有問題資產

(a) Special mention assets 需要關注資產

(HK\$'000 港幣千元)

Name of Customer 客戶名稱	Amount of credit exposures 信貸風險額			Value of security 抵押品的價值	Specific provisions made 提撥的特別準備金
	On balance sheet exposures 資產負債表內的風險額	Commitment & contingencies 承諾及或有負債	Total 總額		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
Total 總額：					

## (b) Substandard assets 次級資產

(HK\$'000 港幣千元)

Name of customer 客戶名稱	Amount of credit exposures 信貸風險額			Value of security 抵押品的價值	Specific provisions made 提撥的特別準備金
	On balance sheet exposures 資產負債表內的風險額	Commitment & contingencies 承諾及或有負債	Total 總額		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
Total 總額：					

## (c) Doubtful assets 呆滯資產

(HK\$'000 港幣千元)

	Name of customer 客戶名稱	Amount of credit exposures 信貸風險額			Value of security 抵押品的價值	Specific provisions made 提撥的特別準備金
		On balance sheet exposures 資產負債表內的風險額	Commitment & contingencies 承諾及或有負債	Total 總額		
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
	Total 總額：					

## (d) Loss assets 虧損資產

(HK\$'000 港幣千元)

Name of customer 客戶名稱	Amount of credit exposures 信貸風險額			Value of security 抵押品的價值	Specific provisions made 提撥的特別準備金
	On balance sheet exposures 資產負債表內的風險額	Commitment & contingencies 承諾及或有負債	Total 總額		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
Total 總額：					

Supplementary information to Note (3)  
註(3)增補資料

Overdue and rescheduled loans  
過期及經重組貸款

(HK\$'000 港幣千元)

Country of overseas branches 海外分行所在國家		Overdue and rescheduled loans of overseas branches 海外分行的過期及經重組貸款					
		Overdue for > 1 month & up to 3 months 已過期1個月 以上至3個月	Overdue for > 3 months & up to 6 months 已過期3個月 以上至6個月	Overdue for > 6 months & up to 1 year 已過期6個月 以上至1年	Overdue for >1 year 已過期1年以上	Sub-total (a) to (d) (a)至(d)項 小計	Rescheduled loans 經重組 貸款
Name 名稱	Code* 代號*	(a)	(b)	(c)	(d)	(e)	(f)
Total 總額：							

\* Please refer to Form MA(BS)9 for code reference

\* 代號見表格MA(BS)9

**Supplementary information to Note (3)**  
**註(3)增補資料**

Other overdue and rescheduled assets  
 其他過期及經重組資產

(HK\$'000 港幣千元)

Country of overseas branches 海外分行所在國家		Other overdue and rescheduled assets of overseas branches 其他海外分行的過期及經重組資產					
		Overdue for > 1 month & up to 3 months 已過期1個月 以上至3個月 (a)	Overdue for > 3 months & up to 6 months 已過期3個月 以上至6個月 (b)	Overdue for > 6 months & up to 1 year 已過期6個月 以上至1年 (c)	Overdue for >1 year 已過期1年以上 (d)	Sub-total (a) to (d) (a)至(d)項 小計 (e)	Rescheduled assets 經重組 資產 (f)
Name 名稱	Code* 代號*						
Total 總額 :							

\* Please refer to Form MA(BS)9 for code reference

\* 代號見表格MA(BS)9